

Les ciutats del Brasil són avui unes de les més desiguals i violentes del món. Les polítiques neoliberals dels anys 80 i l'increment de la criminalitat van conduir a una progressiva degradació dels espais públics que va provocar la retirada de les classes altes a enclavaments fortificats i la marginació a les perifèries dels grups socials més desafavorits. Avui, la seguretat s'ha convertit en una de les principals preocupacions dels habitants del Brasil. Marcades per profundes tensions racials, econòmiques i socials, les grans metròpolis brasileres estan sotmeses a múltiples segregacions que amenacen la seva capacitat integradora i alimenten la por i la inseguretat a favor d'una confrontació fatal entre espais cada vegada més distanciats. Paradoxalment, la ciutat brasilera és també l'emblema del mestissatge, de la festa i de la creació cultural. En aquest context, la perifèria apareix com una font inesgotable de creativitat: el hip-hop, els grafitis o les cases auto-construïdes són algunes de les pràctiques a través de les quals els habitants de les perifèries afirmen la seva pertinença a la ciutat i reinventen contínuament els espais on viuen.

En aquest debat, intel·lectuals brasilers de primera línia analitzaran la situació actual de les seves ciutats, atrapades en una esquerra que les aboca a l'abisme però que també deixa aflorar uns magnífics espais de llibertat.

Les conferències aniran acompanyades d'una sèrie de documentals, entre els quals destaca l'estrena a l'Estat espanyol del polèmic *Falcao - Meninos do Tráfico*, una de les denúncies més obertes i contundents de la violència urbana al Brasil.



DEBAT AL CCCB

.....

## ESQUERDES URBANES

### Segregació i contracultura al Brasil

.....

>>> del 15 al 22 de juliol del 2006



## Dissabte, 15 de juliol

### PROJECCIONS >>

19h. **Notícies de una Guerra Particular** Kátia Lund i José Moreira Sales, 1999, 56', VOSE

Aquest documental recull nombroses entrevistes a habitants de les diferents favelas de Rio de Janeiro que viuen al mig del foc creuat entre narcotraficants i policies. La violència urbana es mostra amb tota la seva cruesa, com una guerra sense fi i sense vencedors possibles.

20h. **Palace II** Kátia Lund i Fernando Meirelles, 2001, 21', VOSE

Dos nens que viuen a Ciutat de Déu, una de les favelas més violentes de tot Brasil, volen aconseguir diners per assistir a un concert. L'única opció que se'ls presenta és la més perillosa: obtenir-los a través del tràfic de drogues.

### PRE-ESTRENA DOCUMENTAL

20:30h. **Falcão – Meninos do Tráfico** MV Bill i Celso Athayde, 2006, 58', VOSE

Per primera vegada a l'Estat espanyol es projecta el documental que millor ha sabut captar la marginalitat, la violència i les dures condicions de vida a les favelas del Brasil. El director i cantant de rap MV Bill, va recórrer les favelas de més de vint capitals del Brasil, recollint l'experiència de nens i adolescents que vigilen els punts de tràfic de drogues. La investigació, iniciada l'any 1997, va permetre enregistrar la vida quotidiana dels nens immersos en el narcotràfic amb l'objectiu de comprendre'ls i no condemnar-los. Del tots els protagonistes del documental, només un continua viu.

## Dilluns, 17 de juliol

19:30h. **DEBAT >>**

### “Cartografies de la desigualtat”

Presentador: **Josep Ramoneda**, director del CCCB

Ponents:

**Teresa Caldeira**, professora d'Antropologia a la Universitat de Califòrnia, Irvine

“La ciutat dels murs: espais d'aïllament i de revolta”

**James Holston**, professor d'Antropologia a la Universitat de Califòrnia, San Diego

“Incivisme i estètica: dues dimensions de la democratització a São Paulo”

### PROJECCIONS >>

22h. **Pedreira de São Diogo** Leon Hirzsmann, 1962, 18', VOSE

Una favela situada damunt d'una cantera a Rio de Janeiro corre perill d'esfondrament si els treballadors continuen amb les explosions de dinamita per obrir-se camí. Desobeint les ordres del seu cap, els pedrers inciten als habitants de la favela a mobilitzar-se per evitar un accident fatal.

22:30h. **Couro de Gato** Joaquim Pedro de Andrade, 1960, 12', VOSE

Dies abans del carnaval, els nens d'una favela atrapen gats del carrer per poder-los vendre als fabricants de panderetes. Síntesi de ficció i documental, la pel·lícula narra l'amor d'un nen per un gat d'Angora i el dilema que experimenta a l'hora de posar-lo en venda.

22:45h. **Invasor** Beto Brand, 2001, 97', VOSE

Tres amics d'infància són socis d'una pròspera constructora. Un simple malentès genera un conflicte insuperable dins l'empresa, i dos dels amics decideixen matar al tercer. El sicari encarregat d'assassinar-lo acabarà envaint la vida dels dos socis, confrontant-los al procés de violència que han desencadenat.

## Dimarts, 18 de juliol

19:30h. **DEBAT >>**

### “La perifèria com a laboratori de creativitat”

Moderadora: **Nora Catelli**, crítica i professora de Teoria Literària de la Universitat de Barcelona

Ponents:

**Gringo Cardia**, escenògraf i comissari

“Estètica de la perifèria”

**Esther Hamburger**, antropòloga, professora de Cinema, Ràdio i Televisió de la Universitat de São Paulo

“La favela, a la pantalla”

**Beatriz Jaguaribe**, escriptora i professora a l'Escola de Comunicació de la Universitat Federal de Rio de Janeiro

“Visibilitat mediàtica i inclusió social”

### PROJECCIÓ >>

22h. **ESTRENA DOCUMENTAL, amb presència del director**

Presentador: **MV Bill**, cantant de rap, autor del documental *Falcão-Meninos do Tráfico*

22:30h. **Falcão – Meninos do Tráfico** MV Bill i Celso Athayde, 2006, 58', VOSE

## Divendres, 21 de juliol

### PROJECCIONS >>

21h. **Notícies de una Guerra Particular** Kátia Lund i José Moreira Sales, 1999, 56', VOSE

22h. **Palace II** Kátia Lund i Fernando Meirelles, 2001, 21', VOSE

22:30h. **Falcão – Meninos do Tráfico** MV Bill i Celso Athayde, 2006, 58', VOSE

## Dissabte, 22 de juliol

### PROJECCIONS >>

22h. **Pedreira de São Diogo** Leon Hirzsmann, 1962, 18', VOSE

22:30h. **Couro de Gato** Joaquim Pedro de Andrade, 1960, 12', VOSE

22:45h. **Invasor** Beto Brand, 2001, 97', VOSE

Organitza:



Amb el suport de :



Col·labora:

**EL PAIS**

Entrada gratuïta a totes les sessions / Aforament limitat

Totes les projeccions seran en format vídeo / Hi ha servei de traducció simultània al català

Les sessions tenen lloc al CCCB / Hall (projeccions) i Mirador (debats)

Montalegre, 5 / 08001 Barcelona / Tel. 93 306 41 31 / www.cccb.org